

# Mélanie

Celine Dion

Melanie

Pardonne-moi si je t'appelle ainsi  
Mais les chagrins sont des millions  
Et je rassemble en un seul nom  
Tous les enfants de ma chanson  
Les enfants qui sont au bord de la nuit  
Les enfants qui ne deviendront jamais forts

[Melanie

Forgive me if I call you like this  
But the sorrows are by millions  
And I bring together under a single name  
All the children from my song  
The children who are on the edge of the night  
The children who will never become strong]

Melanie

Tu pourrais bien me dire que la vie  
N'a pas fait de toi sa meilleure amie  
Pourtant je te vois qui souris

[Melanie

You could easily tell me that life  
Hadn't made of you her best friend  
However I see you smiling]

Melanie

C'est ton courage qui a fait le mien  
Moi qui suis forte a m'emouvoir d'un rien  
Je me calme quand je prends ta main

[Melanie

It's your courage that makes my own  
Me who is strong to a point to be affected by every little thing  
I calm myself when I hold your hand]

Melanie

J'aimerais croire que ce prince joli  
Qui reveillait en caressant  
Toutes les belles au bois dormant  
Saurais faire revivre un enfant  
En musique  
En un seul coup de baguette magique  
Guerir le mal en un instant

[Melanie

I would love to think that this charming prince  
Who was waking up by caressing  
All those sleeping beauties  
Would be able to revive a child  
In music  
In a single magic wand stroke  
To cure the pain in a second]

Melanie

Tu n'es pas seule si je chante pour toi  
Tu n'es pas seule si l'on entend ma voix

Tu n'es pas seule le monde est là

[Melanie  
You are not alone if I sing for you  
You are not alone if we hear my voice  
You are not alone the world is there]

Melanie  
Tous les chagrins se font déjà moins lourds  
En découvrant qu'on peut aimer un jour  
Et c'est toi qui nous apprend l'amour

[Melanie  
All the sorrows are already lighter  
Discovering that we can someday love  
And that's you who learn us love]

Melanie